

ZERSTREUT IN ALLE WELT

JÜDISCHE KÜNSTLERINNEN ZU GAST IN DER INSELGALERIE

WIR LADEN SIE UND IHRE FREUNDE ZUR ERÖFFNUNG DIESER AUSSERGEWÖHNLICHEN AUSSTELLUNG
AM MITTWOCH, 26. OKTOBER 2011, 19 UHR IN DIE INSELGALERIE EIN.

25 Künstlerinnen aus aller Welt, die im 4. Band der Buchreihe von Hedwig Brenner
Jüdische Frauen in der bildenden Kunst vertreten sind,
stellen ihre Werke in der **Inselgalerie**, Torstraße 207, Berlin-Mitte, aus.

DIE AUSSTELLUNG IST VON MITTWOCH, 26. OKTOBER BIS SAMSTAG, 19. NOVEMBER ZU BESICHTIGEN.
DIENSTAG BIS FREITAG VON 13:30 BIS 18:30 UHR
SAMSTAG VON 13:00 BIS 17:00 UHR

Inselgalerie
g BERLINER FRAUENINITIATIVE XANTHIPPE e.V.

STIFTUNG
DEUTSCHE KLASSENLOTTERIE BERLIN

Reprezentantele culturii si traditiilor noastre la Berlin

Julia H. Kakucs

O stare reprezentativa unei lumi gasita mereu in miscare, caracteristica unei culturi ce inmagureste pe diferite ramuri, unei spiritualitati ce interfereaza cu traditiile nascute in spatiu si timp, m-a ajuns in zilele trecute.

La Berlin va avea loc in curand o expozitie interesanta.

Miercuri, 26 octombrie, Hedwig Brenner, scriitoare israeliana de origine din Cernauti, va deschide expozitia "Zerstreut in alle Welt", (Rasfirati in intreaga lume) la Inselgalerie, Berlin. Vor expune artiste evreice care apar in volumul 4 din lexiconul editat de Hedwig Brenner, "Jüdische Frauen in der bildenden Kunst".

Doua din cele 25 de pictorite ale caror biografii sunt amintite in acest volum imi sunt apropiate prin creatiile si personalitatea lor. Amandoua vor fi prezente la vernisajul ce va avea loc in aceasta galerie din centrul orasului.

Renée Politzer din Köln si Ileana Haber din Paris reusesc cu mare sensibilitate sa redea in limba universala a artei plastice, prin culorile calde si reprezentarile picturale lirice, impresiile impregnate in viata lor afectiva.

Cele trei reprezentante ale culturii si traditiilor evreiesti sunt originare din Romania.

Toate trei vorbesc si astazi cu placere limba romana pe langa celelalte limbi pe care le poseda (germana, franceza sau/si ivrit). Consider ca este o constelatie fericita faptul ca acest eveniment cultural se suprapune cu Ziua Limbilor Europene ce va avea loc la Bucuresti la data de 22 octombrie.

Astfel de manifestari culturale largesc spectrul comunicarii interumane.

<http://www.inselgalerie-berlin.de/2011/10/26-10-19-11-2011-judische-kunstlerinnen-zerstreut-in-alle-welt/>

[ziua europeana a limbilor](#)

DISPERSED ALL OVER THE WORLD

JEWISH WOMEN ARTISTS HOSTED BY INSELGALERIE BERLIN

WE INVITE YOU AND YOUR FRIENDS TO THE OPENING OF THIS EXCEPTIONAL EXHIBITION
ON WEDNESDAY, **OCTOBER 26th, 2011, 7 pm.**

25 women artists from all over the world - all of them represented in the 4th volume of
the series of books *Jewish Women in Fine Art* by Hedwig Brenner -
will show their work in the **Inselgalerie**, Torstraße 207, Berlin-Mitte .

THE EXHIBITION WILL BE SHOWN FROM WEDNESDAY, OCTOBER 26th TO SATURDAY, NOVEMBER 19th.

OPENING HOURS: TUES-FRI 1.30 pm - 6.30 pm

SAT. 1.00 pm - 5.00 pm

Inselgalerie

g BERLINER FRAUENINITIATIVE XANTHIPPE e.V.

STIFTUNG

DEUTSCHE KLASSENLOTTERIE BERLIN